























































Nenaudokite gaminio patepę odą kai kuriomis priemonėmis (kremais, tepalais, aliejais, geliais, užklįjavę pleistrą ir pan.).

### **Nepageidaujamas šalutinis poveikis**

Ši priemonė gali sukelti odos reakciją (pvz., paraudimą, niežulį, nudegimus ar pūsles) ar net įvairaus sunkumo žaizdas.

Apie visus rimtus su gaminiu susijusius įvykius turėtų būti pranešama gamintojui ir valstybės narės, kurioje gyvena vartotojas ir (arba) pacientas, kompetentingai institucijai.

### **Naudojimas**

Patariame dėvėti įtvarą tiesiai ant odos, jei nėra kontraindikacijų.

Užsidėkite kelio įtvarą ❶.

Priekyje esanti anga turi būti ties girnelės viduriu ❷.

„Thuasne“ logotipas turi būti viršuje, vienoje ašyje su girnele.

### **Priežiūra**

Skalbti rankomis. Nenaudoti valiklių, minkštiklių ar ėsdinančių produktų (priemonių su chloru). Nausausinti spaudžiant. Džiovinti toli nuo tiesioginio šilumos šidinio (radiatoriaus, saulės ar pan.). Jei priemonė veikė jūros ar chloruotas vanduo, gerai nuskalaukite ją gėlu vandeniu ir išdžiovinkite.

### **Laikymas**

Laikyti kambario temperatūroje, pageidautina originalioje pakuotėje.

### **Išmetimas**

Šalinkite pagal galiojančias vietas taisykles.

Išsaugokite šį informacinį lapelį

---

**et**

## **SPORDI KŪLJETUGEVDUSEGA PŪLVEKAITSE**

*Toestuse tugevusaste 2*

### **Kirjeldus/Sihtkasutus**

Kasutage vahendit vaid loetletud näidustuste korral ning patsientide puhul, kelle kehamõõdud vastavad mõõtude tabelile.

Kaheosaline toode.

Saadaval 5 suuruses.

Seade koosneb järgmistest osadest:

- paindlikud metallvardad küljetoestuseks;
- sünteetskautšukist (kloropreen) kangas avausega põlvekedra kohal.

Seda seadet saab kasutada spordiga taasalustamisel.

### **Koostis**

Tekstiilist osad: sünteetiline kautšuk (kloropreen) - polüamiid - elastaan - polüester - looduslik kautšuk.

Jäigad osad: teras.

### **Omadused/Toimeviis**

Mõlemal küljel asub küljetoestus võimaldab liigese stabiliseerida.

Sünteetilise kummi (kloropreen) soojuskao piiramine.

### **Näidustused**

Põlve valu ja/või turse.

Liigeste ebastabiilsus/lõtvus.

### **Vastunäidustused**

Mite kasutada allergia puhul toote ühe koostisosa suhtes.

Mitte kasutada toodet kahjustatud nahal.

Kui varem on esinenud suurte veenide trombemboliat, ärge kasutage ilma tromboprofülaktilise ravita.

## **Ettevaatusabinõud**

Enne igat kasutamist kontrollige vahendi terviklikkust.

Mitte kasutada vahendit, kui see on kahjustatud.

Valige patsiendile õige suurusega vahend, lähtudes mõõtude tabelist.

Tõhususe eesmärgil ja hügieeni tagamiseks mitte kasutada vahendit uuesti teistel patsientidel.

Ebatäpse diagnoosi korral pidage nõu tervishoiutöötajaga.

Kui teil tekivad ebamugavustunne, häiritus, valu, jäseme suuruse muutus, ebatavalised aistingud või sõrmede-varvaste värvi muutus, eemaldage vahend ja pidage nõu tervishoiutöötajaga.

Seadme omaduste muutumisel võtke see ära ja pidage nõu tervishoiutöötajaga.

Sisaldab looduslikku lateksit.

Kui teil on esinenud veeni- või lümfisüsteemi häireid, pidage nõu tervishoiutöötajaga.

Kahtluse korral enne sportlikku tegevust pidage nõu tervishoiutöötajaga.

Mitte kasutada vahendit meditsiinilises pildidiagnostikas.

Ärge kasutage seadet, kui nahal kasutatakse teatavaid tooteid (kreemid, võided, õlid, geelid, plaastrid...).

## **Kõrvaltoimed**

Vahend võib esile kutsuda nahareaktsioone (punetust, sügelust, põletustunnet, ville jne) või isegi erineva raskusastmega haavandeid. Seadmega seotud mis tahes tõsisest vahejuhtumist tuleb teatada tootjale ning kasutaja ja/või patsiendi asukoha liikmesriigi pädevale asutusele.

## **Kasutusjuhend/paigaldamine**

On soovitatav kanda seadet otse nahal, kui pole vastunäidustusi.

Paigaldage põlvekaitse ❶.

Paigutage esiosas paiknev avaus põlvekedra kohale ❷.

Thuasne logo peab asuma ülaosas keskel ja põlvekedra suhtes keskel.

## **Puhastamine**

Peske käsitsi. Ärge kasutage puhastusaineid, pesupehmentajaid ega agressiivseid tooteid (klooriga tooteid). Ärge trummelkuivatage, vaid pressige liigne vesi välja. Laske kuivada otsese kuumuse allikast (radiaator, päike jne) eemal. Seadme kokkupuute korral merevee või klooriveega loputage seda hoolikalt puhta veega ja kuivatage seade.

## **Säilitamine**

Säilitage toatemperatuuril, soovitatavalt originaalpakendis.

## **Kõrvaldamine**

Kõrvaldage vahend vastavalt kohalikule seadusandlusele.

Hoidke see juhend alles

---

**sl**

## **OPORNICA ZA KOLENO Z OJAČITVAMI ŠPORT**

*Stopnja podpiranja 2*

### **Opis/Namen**

Izdelek je zasnovan le za zdravljenje navedenih indikacij in je namenjen pacientom, katerih mere ustrezajo meram v tabeli velikosti.

Dvostranski izdelek.

Na voljo v petih velikostih.

Izdelek je sestavljen iz:

- prilagodljive stranske opore,
- tkanina iz sintetičnega kavčuka (kloropren) z odprtino v višini pogačice.

Ta pripomoček se lahko uporablja, ko ponovno pričenjamo s športnimi aktivnostmi.

### **Sestava**

Tekstilni materiali: sintetični kavčuk (kloropren) - poliamid - elastan - poliester - naravni kavčuk.

Trdi materiali: jeklo.

### **Lastnosti/Način delovanja**

Dvojni opornici omogočata vzdrževanje artikulacije.

Sintetični kavčuk (kloropren) omejuje izgubo toplote.

### **Indikacije**

Bolečina in/ali otekanje kolena.

Nestabilnost/oslabelost sklepov.

### **Kontraindikacije**

Izdelka ne uporabljajte v primeru znane alergije na katerokoli sestavino.

Izdelka ne uporabljajte neposredno v stiku s poškodovano kožo.

Izdelka ne uporabljajte v primeru močne venske trombembolične anamneze brez tromboprolifakse.

### **Previdnostni ukrepi**

Pred vsako uporabo preverite, v kakšnem stanju je izdelek.

Če je izdelek poškodovan, ga ne uporabite.

S pomočjo tabele velikosti izberite pravilno velikost za pacienta.

Zaradi zagotavljanja higiene in učinkovitosti, izdelka ne uporabljajte na drugem pacientu.

Če je diagnoza nepotrjena, se posvetujte z zdravstvenim osebjem.

V primeru nelagodja, močnega neudobja, bolečine, sprememb v debelini okončine ali neobičajnih občutkov ali spremembe barve okončine, izdelek odstranite in se posvetujte z zdravstvenim delavcem.

Če se delovanje izdelka spremeni, ga odstranite in se posvetujte z zdravstvenim strokovnjakom.

Izdelek vsebuje naravni lateks.

V primeru predhodnih težav z venami ali limfnim sistemom se o tem posvetujte z zdravstvenim osebjem.

O morebitnih dvomih pred športno dejavnostjo se posvetujte z zdravstvenim osebjem.

Izdelka ne uporabljajte v napravah za rentgensko slikanje.

Izdelka ne uporabite, če se na koži nahajajo naslednji izdelki (kreme, mazila, olja, geli, obliži itd.).

### **Neželeni stranski učinki**

Izdelek lahko povzroči različno močne kožne reakcije (pordelost, srbenje, opekline, žulje itd.) ali rane.

O vseh resnih težavah, ki so povezane z izdelkom, obvestite proizvajalca ali pristojni organ v državi, kjer se nahaja uporabnik in/ali pacient.

### **Navodila za uporabo/Namestitev**

Priporočamo, da izdelek nosite v neposrednem stiku s kožo, razen v primeru kontraindikacij.

Nadenite si opornico za koleno ❶.

Sprednjo odprtino namestite nad sredino pogačico ❷.

Logotip Thuasne mora biti nameščen na zgornjem delu, nad sredino pogačice.

### **Vzdrževanje**

Perite ročno. Ne uporabljajte detergentov, mehčalca ali agresivnih sredstev (izdelki, ki vsebujejo klor). Iztisnite odvečno vodo. Izdelka ne izpostavljajte neposrednim virom toplote (radiator, sonce itd.).

Pripomôček, ki se je zmočil slano vodo ali klorirano vodo, dobro sperite s sladko vodo in ga posušite.

### **Shranjevanje**

Izdelek hranite pri sobni temperaturi, če je možno, v originalni embalaži.

### **Odlaganje**

Zavržite skladno z veljavnimi lokalnimi predpisi.

Navodila shranite

---

**sk**

## **ŠPORTOVÁ KOLENNÁ ORTÉZA S BOČNÝMI VÝSTUŽAMI**

*Úroveň stabilizácie 2*

### **Popis/Použitie**

Táto zdravotnícka pomôcka je určená výhradne na liečbu ochorení podľa uvedených indikácií a pre pacientov, ktorých miery zodpovedajú tabuľke veľkostí.

Výrobok je možné použiť na pravú aj ľavú končatinu.

Dostupná v 5 veľkostiach.

Zdravotnícka pomôcka sa skladá z:

- ohybných bočných výstuží,
- látky zo syntetickej gummy (chloroprén) s otvorom v mieste pately.

Táto zdravotnícka pomôcka sa môže používať pri obnovovaní športových aktivít.

### **Zloženie**

Textilné zložky: syntetická guma (chloroprén) – polyamid – elastan – polyester – prírodná guma.

Pevné zložky: oceľ.

### **Vlastnosti/Mechanizmus účinku**

Dvojité výstuže umožňujú stabilizáciu kĺbu.

Obmedzenie tepelných strát vďaka syntetickému kaučuku (chloroprén).

### **Indikácie**

Bolesť a/alebo edém kolena.

Nestabilita kolena/laxicita.

### **Kontraindikácie**

Nepoužívajte v prípade známej alergie na niektorú zo zložiek výrobku.

Výrobok neprikladajte priamo na poranenú pokožku.

Nepoužívajte v prípade predchádzajúcich závažných žilových tromboembólií bez tromboprofylaxnej liečby.

### **Upozornenia**

Pred každým použitím skontrolujte, či pomôcka nie je porušená.

Ak je pomôcka poškodená, nepoužívajte ju.

Podľa tabuľky veľkostí si vyberte vhodnú veľkosť pre pacienta.

Z hygienických dôvodov a z dôvodu účinnosti nepoužívajte výrobok u iného pacienta.

Ak si nie ste istí svojou diagnózou, poraďte sa so zdravotníckym pracovníkom.

V prípade nepohodlia, vážneho diskomfortu, bolesti, zmeny vzhľadu (objemu) končatiny, nezvyklých pocitov alebo zmeny farby končatiny pomôcku zložte a poraďte sa so zdravotníckym odborníkom.

V prípade akejkoľvek zmeny účinku zdravotníckej pomôcky si túto pomôcku zložte a poraďte sa so zdravotníckym odborníkom.

Obsahuje prírodný latex.

Ak sa u vás v minulosti vyskytli žilové alebo lymfatické ochorenia, poraďte sa so zdravotníckym odborníkom.

V prípade pochybností sa pred športovou aktivitou poraďte so zdravotníckym odborníkom.

Pri vyšetrení pomocou zobrazovacích systémov výrobok zložte.

Pomôcku nepoužívajte, ak si aplikujete isté výrobky na pokožku (krémy, masti, oleje, gély, liečivé náplasti...).

### **Nežiaduce vedľajšie účinky**

Táto pomôcka môže vyvolať kožné reakcie (začervenania, svrbenie, popáleniny, pluzgiere...), dokonca rany rôznych stupňov.

Akúkoľvek závažnú udalosť týkajúcu sa používania pomôcky je potrebné oznámiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom sídli používateľ a/alebo pacient.

### **Návod na použitie /aplikácia**

Zdravotnícku pomôcku odporúčame nosiť priamo na pokožke, ak sa nevykytli kontraindikácie.

Natiahnite si kolennú ortézu ❶.

Predný otvor vycentrujte na patelu ❷.

Logo Thuasne sa musí nachádzať na vrchnej strane pately, vycentrované a zarovnané.

### **Údržba**

Perte v rukách. Nepoužívajte agresívne pracie prostriedky, zmäkčovadlá (chlórované výrobky...). Prebytočnú vodu vytlačte. Sušte mimo priameho zdroja tepla (radiátor, slnko...). Ak je pomôcka vystavená morskej alebo chlóranej vode, nezabudnite ju dobre prepláchnuť čistou vodou a vysušiť.

### **Skladovanie**

Uchovávajúte pri izbovej teplote, podľa možnosti v pôvodnom obale.

### **Likvidácia**

Výrobok likvidujte podľa platných miestnych predpisov.

Tento návod uschovajte

---

**hu**

## **TÉRDMEREVÍTŐ SPORTOLÁSHOZ**

### **2. fenntartási szint**

#### **Leírás/Rendeltetés**

Az eszköz kizárólag a felsorolt indikációk kezelésére szolgál azon betegek esetében, akiknek a méretei megfelelnek a mérettáblázatban szereplőknek.

Mindkét oldalon alkalmazható termék.

5 méretben kapható.

Az eszköz összetevői:

- rugalmas oldaltámaszok,
- szintetikus gumi (kloroprén) a térdkalácsnál nyílással.

Ez az eszköz használható a sporttevékenység újrakezdése során.

#### **Összetétel**

Textil alkotóelemek: szintetikus gumi (kloroprén) - poliamid - elasztán - poliészter - természetes gumi.

Szilárd alkotóelemek: acél.

#### **Tulajdonságok/Hatásmód**

A kettős támasz lehetővé teszi az artikuláció fenntartását.

A hőveszteség korlátozása a szintetikus guminak (kloroprén) köszönhetően.

## **Indikációk**

Térdfájás és/vagy térdödéma.

Ízületi instabilitás/lazaság.

## **Kontraindikációk**

Ne használja ismert allergia esetén valamely összetevőre.

A termék sérült bőrrel nem érintkezhet közvetlenül.

Ne használja a kórtörténetben szereplő súlyos vénás tromboembólia esetén trombózis profilaxis kezelés nélkül.

## **Óvintézkedések**

Minden egyes használat előtt ellenőrizze a termék épségét.

Ne használja a terméket, ha az sérült.

A méret táblázat segítségével válassza ki a betegnek megfelelő méretet. Higiéniai okokból és az eszköz teljesítménye végett ne használja fel újra a terméket másik betegnél.

Bizonytalan diagnózis esetén forduljon orvoshoz.

Kellemetlen érzés, jelentős zavaró érzés, fájdalom, a végtag dagadása, a normálistól eltérő érzés vagy a végtag elszíneződése esetén vegye le az eszközt, és forduljon egészségügyi szakemberhez.

Ha az eszköz teljesítménye megváltozik, vegye le az eszközt, és forduljon egészségügyi szakemberhez.

Természetes latexet tartalmaz.

A kórtörténetben szereplő vénás vagy nyirokbetegsége esetén forduljon egészségügyi szakemberhez.

Amennyiben sportolás előtt kétsége merül fel, forduljon egészségügyi szakemberhez.

Ne használja az eszközt orvosi képzés során.

Ne használja az eszközt, ha bizonyos termékeket (krémek, kenőcsök, olajok, gélek, tapaszok stb.) visz fel a bőrére.

## **Nemkívánatos mellékhatások**

Az eszköz bőrreakciót (pirosságot, viszketést, égést, hólyagosodást stb.), akár változó súlyosságú sebeket is előidézhet.

Az eszközzel kapcsolatban fellépő bármilyen súlyos incidensről tájékoztatni kell a gyártót, valamint annak a tagállamnak az illetékes hatóságát, ahol a felhasználó és/vagy a beteg tartózkodik.

## **Használati útmutató/felhelyezés**

Ajánlott az eszközt közvetlenül a bőrön viselni, kivéve ellenjavallat esetén.

Tegye fel a térdmrevítőt **1**.

Központosítsa az elülső nyílást a térdkalács fölött **2**.

A Thuasne logónak a felső részén kell lennie, középen és a térdkaláccsal a középpontban.

## **Ápolás**

Kézzel mosás. Ne használjon tisztítószert, öblítőt vagy agresszív (klórtartalmú stb.) vegyszert. Nyomkodja ki belőle a vizet. Közvetlen hőforrástól (radiátor, napsugárzás stb.) távol szárítsa. Ha az eszközt tengervíz vagy klóros víz érte, mindenképpen alaposan öblítse le tiszta vízzel és szárítsa meg.

## **Tárolás**

Szobahőmérsékleten tárolja, lehetőség szerint az eredeti csomagolásában.

## **Ártalmatlanítás**

A helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

Tartsa meg ezt az útmutatót

## **НАКОЛЕНКА С БАНЕЛИ ЗА СПОРТ**

*Степен на поддръжка 2*

### **Описание/Предназначение**

Изделието е предназначено единствено за лечение при изброените показания и за пациенти, чиито телесни мерки съответстват на таблицата с размери.

Двустранен продукт.

Налично в 5 размера.

Изделието е съставено от:

- странични гъвкави банели;
- материя от синтетичен каучук (Хлоропрен) с отвор при капачката.

Това изделие може да се използва при подновяване на спортната активност.

### **Състав**

Текстилни компоненти: синтетичен каучук (Хлоропрен) - полиамид - еластан - полиестер - естествен каучук.

Твърди компоненти: стомана.

### **Свойства / Начин на действие**

Двойните банели осигуряват поддръжката на ставата.

Ограничаване на топлинните загуби чрез синтетичен каучук (хлоропрен).

### **Показания**

Болка и/или оток на коляното.

Нестабилност/разхлабване на ставни връзки.

### **Противопоказания**

Не използвайте, ако имате алергия към някой от компонентите.

Не поставяйте продукта в пряк контакт с увредена кожа.

Не използвайте в случай на голяма венозна тромбоемболична анамнеза без тромбопрофилактично лечение.

### **Предпазни мерки**

Преди всяка употреба проверявайте за целостта на изделието.

Не използвайте изделието, ако е повредено.

Изберете подходящата за пациента големина, като направите справка в таблицата с размерите.

От гледна точка на хигиенни съображения и работни характеристики не използвайте повторно изделието за друг пациент.

При неустановена диагноза се консултирайте със здравен специалист.

При дискомфорт, чувствително неудобство, болка, промяна в обема на крайника, необичайни усещания или промяна в цвета по периферията, свалете изделието и се посъветвайте със здравен специалист.

В случай на изменение в работата на изделието го премахнете и се консултирайте със здравен специалист.

Съдържа естествен латекс.

При наличие на предходни венозни или лимфни смущения се консултирайте със здравен специалист.

В случай на съмнение преди спортна дейност се консултирайте със здравен специалист.

Не използвайте изделието при образна диагностика.

Не използвайте устройството, в случай че определени продукти се нанасят върху кожата (кремове, мазила, масла, гелове, лепенки...).

### **Нежелани странични ефекти**

Това изделие може да предизвика кожни реакции (зачервяване, сърбеж, изгаряне, мехури и др.) или дори рани с различна степен тежест.

Всеки сериозен инцидент, възникнал във връзка с продукта, трябва да бъде предмет на уведомление, адресирано до производителя и до компетентния орган на държавата членка, в която е установен потребителя и/или пациента.

### **Начин на употреба / Поставяне**

Препоръчително е да носите изделието върху кожата, освен ако няма противопоказания.

Пъхнете крака в наколеника ❶.

Центрирайте предния отвор върху капачката ❷.

Логото Thuasne трябва да е разположено върху горната страна, в центъра и върху оста на капачката.

### **Съхранение**

Пране на ръка. Не използвайте перилни препарати, омекотители или продукти с агресивен ефект (хлорирани продукти и др.). Изцеждайте с притискане. Сушете далеч от пряк източник на топлина (радиатор, слънце и др.). Ако уредът е изложен на морска или хлорирана вода, не забравяйте да го изплакнете добре с чиста вода и да го изсушите.

### **Съхранение**

Съхранявайте при стайна температура, за предпочитане в оригиналната опаковка.

### **Изхвърляне**

Изхвърляйте в съответствие с действащата местна нормативна уредба.

Запазете настоящото упътване

---

ro

## **GENUNCHIERĂ CU BALENE SPORT**

*Nivel de susținere 2*

### **Descriere/Destinație**

Dispozitivul este destinat exclusiv pentru tratamentul indicațiilor enumerate și pentru pacienții ale căror dimensiuni corespund tabelului de mărimi.

Prodot bilateral.

Disponibil în 5 mărimi.

Dispozitivul este format din:

- balene laterale flexibile,
- material din cauciuc sintetic (cloropren) cu o deschizătură în dreptul rotulei.

Acest dispozitiv poate fi utilizat la reluarea activităților sportive.

### **Compoziție**

Componente textile: cauciuc sintetic (cloropren) - poliamidă - elasthan - poliester - cauciuc natural.

Componente rigide: oțel.

### **Proprietăți/Mod de acțiune**

Balene duble care permit susținerea articulației.

Limitarea pierderilor de căldură prin intermediul cauciucului sintetic (cloropren).

### **Indicații**

Durere și/sau edem la nivelul genunchiului.

Instabilitate/laxitate articulară.



## **Contraindicații**

Nu utilizați în cazul unei alergii cunoscute la oricare dintre componente. Nu așezați produsul direct în contact cu pielea rănită.

A nu se utiliza în caz de antecedente tromboembolice venoase majore fără tratament trombo-profilactic.

## **Precauții**

Verificați integritatea dispozitivului înainte de fiecare utilizare.

Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat.

Alegeți dimensiunea adaptată pentru pacient, consultând tabelul de mărimi.

Din motive de igienă și performanță, nu refolosiți dispozitivul pentru alt pacient.

Consultați un specialist în domeniul medical în cazul unei incertitudini privind diagnosticul.

În caz de disconfort, jenă semnificativă, durere, variație a volumului membrului, senzații anormale sau schimbarea culorii extremităților, scoateți dispozitivul și consultați un specialist în domeniul sănătății.

În cazul modificării performanțelor produsului, scoateți-l și consultați un profesionist din domeniul medical.

conține latex natural.

În caz de antecedente de afecțiuni venoase sau limfatice, adresați-vă unui profesionist medical.

În caz de neclarități, înainte de a desfășura activități sportive, consultați un specialist din domeniul medical.

Nu utilizați dispozitivul într-un sistem de imagistică medicală.

Nu utilizați acest dispozitiv în cazul aplicării anumitor produse pe piele (creme, pomezi, uleiuri, geluri, plasturi etc.).

## **Reacții adverse nedorite**

Acest dispozitiv poate provoca reacții cutanate (roșeață, mâncărime, arsuri, vezicule etc.) sau chiar plăgi de severitate variabilă.

Orice incident grav survenit în legătură cu dispozitivul trebuie să facă obiectul unei notificări transmise producătorului și autorității competente din statul membru în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.

## **Mod de utilizare / Poziționare**

Se recomandă purtarea dispozitivului direct pe piele, dacă nu există alte contraindicații.

Puneți genunchiera ❶.

Centrați deschizătura frontală drept pe rotulă ❷.

Emblema Thuasne trebuie să se afle în partea de sus, centrată și aplicată pe rotulă.

## **Întreținere**

Se spală manual. Nu utilizați detergenți, balsamuri sau produse agresive (produse clorurate etc.). Stoarceți prin presare. Uscați departe de o sursă directă de căldură (radiator, soare etc.). Dacă dispozitivul este expus la apa mării sau la apă clorurată, aveți grijă să îl clătiți bine cu apă curată și apoi să îl uscați.

## **Depozitare**

Depozitați la temperatura camerei, de preferință în ambalajul original.

## **Eliminare**

Eliminați în conformitate cu reglementările locale în vigoare.

Păstrați acest prospect

# **SPORT STEZNIK ZA POTPORU KOLJENA**

## *Razina potpore 2*

### **Opis/namjena**

Proizvod je namijenjen samo za liječenje navedenih indikacija kod pacijenata čije mjere odgovaraju onima u tablici veličina.

Može se nositi s obje strane.

Dostupna u pet veličina.

Proizvod se sastoji od:

- Fleksibilna bočna potpora,
- tkanina od sintetičkog kaučuka (kloropren) s otvorom na pateli.

Ova se oprema može koristiti kada, nakon pauze, nastavljate sa sportskim aktivnostima.

### **Sastav**

Tekstilne komponente: sintetički kaučuk (Kloropren) - poliamid - elasthan - poliester - prirodni kaučuk.

Čvrste komponente: čelik.

### **Svojstva/način rada**

Dvostruka potpora omogućuje učvršćivanje zgloba.

Smanjenje gubitka topline zbog sintetičkog kaučuka (kloropren).

### **Indikacije**

Bol u koljenu i/ili edem.

Nestabilnost zglobova/slabost.

### **Kontraindikacije**

Nemojte upotrebljavati ako imate utvrđenu alergiju na neki od sastojaka.

Proizvod nemojte nanositi izravno na oštećenu kožu.

Nemojte upotrebljavati u slučaju prethodnih teških tromboemboličkih bolesti vena koje nisu liječene profilaksom.

### **Mjere opreza**

Prije svake upotrebe provjerite sadrži li proizvod sve dijelove.

Proizvod nemojte upotrebljavati ako je oštećen.

Pomoću tablice veličina odaberite odgovarajuću veličinu za pacijenta.

Zbog higijenskih razloga i djelovanja proizvoda, nemojte ga ponovno upotrebljavati kod drugih pacijenata.

Ako dijagnoza nije potvrđena, potražite savjet zdravstvenog djelatnika. u slučaju osjećaja nelagode, značajnijih smetnji, boli, promjene obujma uda, neuobičajenih osjećaja ili promjene boje ekstremiteta, uklonite proizvod i obratite se liječniku.

U slučaju promjene svojstava ovog proizvoda skinite ga i potražite savjet zdravstvenog djelatnika.

Sadrži prirodni lateks.

Ako ste već imali venske ili limfne poremećaje, obratite se liječniku.

Ako imate nedoumica prije nego se počnete baviti sportskim aktivnostima, obratite se zdravstvenom djelatniku.

Proizvod nemojte upotrebljavati za medicinsku radiologiju.

Proizvod nemojte koristiti ako ste prethodno nanijeli proizvode za kožu (kreme, masti, ulja, gelove, flastere...).

### **Neželjene nuspojave**

Ovaj proizvod može prouzročiti reakcije na koži (crvenilo, svrab, opekline, žuljeve...) ili ozljede različitih stupnjeva.

Svaki ozbiljni incident u vezi s proizvodom treba prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj su korisnik i/ili pacijent smješteni.

### **Način uporabe/Postavljanje**

Proizvod se preporučuje postaviti na голу kožu, osim ako postoje kontraindikacije.

Stavite steznik za koljeno ❶.

Namjestite prednji otvor na patelu ❷.

Thusne logotip mora se nalaziti na gornjem dijelu, u sredini i biti pozicioniran na pateli.

### **Upute za pranje**

Ručno pranje. Nemojte upotrebljavati deterdžente, omekšivače ili agresivna sredstva (sredstva s klorom...). Iscijedite višak vode. Sušite podalje od izravnog izvora topline (radijatora, sunca...). Ako pomagalo dođe u doticaj s morskom ili kloriranom vodom, temeljito ga isperite čistom vodom i osušite.

### **Spremanje**

Spremite na sobnoj temperaturi, po mogućnosti u originalnu ambalažu.

### **Zbrinjavanje**

Zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.

Sačuvajte ovaj priručnik

---

**www.thuasne.com**

www.thuasne.com/global-contact



**UK Responsible Person (UKRP):  
THUASNE UK Ltd**



Unit 4 Orchard Business Centre  
North Farm Road  
Tunbridge Wells, TN2 3XF,  
United Kingdom

©Thuasne - 2048301 (2023-10)



Réserve pour labels certif. papier



À CHANGER avant envoi de l'EN, cf BDC



*avec ou sans imprim'vert en fonction du lieu d'impression*

Thuasne SAS – SIREN/RCS Nanterre 542 091 186  
capital 1 950 000 euros  
120, rue Marius AUFAN 92300 Levallois-Perret (France)